

清英交際始末

上

福澤諭吉閱  
松田晉齋譯

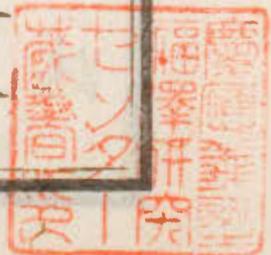
清英交際始末

明治二年  
己巳初夏

尚古堂發兌

清英交際始末序

粵<sup>コ</sup>ニ清英ノ交リヲ稽フルニ清人ノ耳目其及フ  
所甚々狹ク清人ノ轍迹其至ル所甚々僅カニテ  
曾テ英國ノ強富ヲ知ラズ隗リニ之ヲ藐視シテ  
勁敵トモ思ハズ自ラ誇テ華夏ト云ヒ英ヲ稱シ  
テ夷戎ト為シ其動作却ラ反覆無信ニシテ輕シ  
ク豐隙ヲ開キ其開ク毎ニ必ス敗ヲ取り遂ニ兵  
ハ益弱ク國ハ益貧シク委靡不振ノ今日ニ至ル  
實ニ愍レムベシ抑其失錯ヲ追思スルニ小事ハ



縷舉ニ暇アラス其大ニ至テハ乃チ鴉片ノ事アリ  
廣東ノ事アリ又天津ト北京トノ事アリ之レニ  
由テ兩國ノ條約屢改マリ且清ヨリ償金ヲ出セ  
シ一モ一度ナラザルナリ試ニ奉ヲ開テ之ヲ看  
バ清英交際ノ始末其概如何ヲ知り得ベシ嗚呼  
此事ヤ我ニ關カラザルニ似タリト雖氏畢竟唇  
齒ノ鄰國ニ於テ斯ル始末アルヲ知ラズシテ可  
ナラン歎希クハ看官之ヲ忽カセニセザレト云再  
維時明治己巳春二月

慶應義塾全社誌

九例

一書中幾兩ライル幾錢メイスト云フコトアリ一兩ハ九ソ一ドルラル半ニ當ル一ドルラルハ大概我三分前後ナリ

一錢ハ一兩ノ十分一ナリ

一書中幾里ト云フコトアリ一里ハ九ソ英國里法一里ノ四分一餘ニ當ル英法一里ハ我十四町四十三間ナリ

一書中幾日ト云フコトアリ一日ハ英國ノ二十四時ニシテ即チ我ガ十二時ナリ

一書中幾担ピツル幾斤カツチト云フコトアリ一担ハ英國ノ百

三十三ホンドドト三分ノ一ニ當ル一ホンドドハ凡

リ我百二十目ナリ

一斤ハ一担ノ百分一ナリ

一書中幾尺幾丈ト云フコトアリ一丈ハ英國ノ百

四十インチチニ當ル一インチチハ凡ソ我ガ八分二厘

ナリ

附録

升目

一 一粒粟ヲ一粟ト為シ六粟ヲ一圭ト為シ十圭  
ヲ一撮ト為シ十撮ヲ一抄ト為シ十抄ヲ一勺  
ト為シ五勺ヲ一龠ト為シ兩龠ヲ一合ト為シ  
十合ヲ一升ト為シ十升ヲ一斗ト為シ十斗ヲ  
一斛ト為シ兩斛ヲ一石ト為ス

寸尺

一 一粒ヲ一分ト為シ十分ヲ一寸ト為シ十寸ヲ  
一尺ト為シ十尺ヲ一丈ト為シ十丈ヲ一引ト

為ス

里法

一半寸ヲ一厘ト為シ五寸ヲ一分ト為シ五尺ヲ  
一步ト為シ三百六十步ヲ一里ト為シ二百五  
十里ヲ一度ト為ス

量目

一 一粒黍ヲ一黍ト為シ十黍ヲ一累ト為シ十累  
ヲ一銖ト為シ二十四銖ヲ一兩ト為シ十六兩  
ヲ一斤ト為シ二斤ヲ一引ト為シ三十斤ヲ一  
鈞ト為シ一百斤ヲ一担ト為シ百二十斤ヲ一

石ト為ス

田地

一五尺ヲ一步ト為シ二十四步ヲ一分ト為シ六十步ヲ一角ト為シ四角ヲ一畝ト為シ百畝ヲ一頃ト為ス

右附録ハ千八百六十四年香港ニテ出版ノ支那文典ヨリ撮抄セルモノナリ

目錄

一 兩國和戰ノ紀事

但 鴉片ノ事

廣東ノ事

天津ノ事

北京ノ事

一 兩國條約書

但 本條約

續增條約

附錄

清英交際始末

慶應義塾同社

福澤諭吉 著

拾田晋齊 譯

兩國和戰ノ紀事

英人ノ支那ニ於ルヤ既ニ前明<sup>シ</sup>ノ代ヨリシテ往来

セリ繼テ今ノ清ノ世ニ至リ廣東ニ於テ通商セシ

ガ千六百年代ノ末ヨリ千七百二十七年即チ康熙

ノ末ヨリ雍正丁未ノ頃マデハ廣東ニアル清國吏

人ノ取扱方殊ニ宜シカラス強テ取立ル事ノ多ク

レハ英國商人ヨリ斯ル取立方ヲ減セント欲シ之

ヲ廣東ノ總督ニ訴ヘ舊例輸出品八百ノ内ニテ十  
六ヲ取りシ事ヲ裁減シ且英船ニ至リ食物ヲ售ル  
ニハ必ス先<sup>ツ</sup>賄賂ヲ官局ニ納メシ事ヲ廢止シ及ヒ  
英船ノ出入ニ於テ税銀ヲ納ムルノ外ニ礼物ト名  
ケ多少ノ金ヲ出セシ事ヲ停止セリ然ルニ又千七  
百二十八年即チ雍正<sup>我享保</sup>申<sup>十三年</sup>ニ當リ廣東ニテ  
輸出品ノ税銀十ノ一ヲ加ヘツレハ英人ヨリ其不  
公平ナル事ヲ訴ヘツレ氏少シモ聽入レザリシ此  
年英船屢門ニ至リ清國官貢ト通商貿易ノ法ヲ相  
談ヒシガ其事整ハスシテ止ミタリ此後千七百三

十六年即チ乾隆丙辰職元文ニ於テ英船寧波ニ往  
キシニ此地ノ吏人威勢ヲ以テ脅カシ英船ノ進入  
ニハ必ス先<sup>ツ</sup>罟械ヲ渡シ若シ之ヲ渡サバレハ港ニ  
入ルヲ許サバリシ又同シ年ニ於テ廣東ニテ以前  
増加シタル所ノ十ノ一ノ稅銀ヲ除ケリ然レトモ  
政府ニテ之ヲ免シタルノミニテ其地ノ吏人ハ尚  
之ヲ取立テリ繼テ此免稅ノ勅狀ヲ讀ミ聞セ英人  
ヲシテ跪キ拜スルノ礼ヲ為サシメント欲セリ然  
ルニ英人ノ意ニテハ其國君ニ於テモ膝ヲ屈セス  
如何ンワ他邦ノ君ニ屈ス可ンヤトテ遂ニ固辭シ

テ青ンセガリシ千七百四十八年即テ乾隆辛酉我  
年保元ニ當リ英ノ軍艦一艘澳門ニ至ル之ヲ英ノ軍  
艦支那ニ至ルノ始メトス斯クテ廣東ノ貿易モ盛  
ナラス吏人ノ取立益甚シク之ニ加ルニ此地ノ商  
人モ亦狡猾ニテ其吏人ト語ルニハ英人ヲ無礼多  
詐ナリト云ヒ其英人ト語ルニハ此事ハ官員ノ命  
スル所ナリ彼事ハ官員ノ令スル所ナリト云ヒ双  
方ノ道ヲ塞キ其間ニテ播弄シ以テ利ヲ奪ントセ  
リ此時ニ當テ英人始メテ支那ノ言語ヲ效フモノ  
アリ五難事ヲ以テ廣東ノ官員ニ訴フ其一ハ英船

廣東ニ至リ碇泊シテ日ヲ盡ルト雖氏荷物ヲ開ク  
テ得ス其二ハ港中多ク惡徒アリテ荷物ヲ竊ムト  
虽氏官吏之<sup>レ</sup>テ問ハス其三ハ支那ノ商人毎々官吏  
ノ意ヲ受ケ英人ヲ罵辱ス其四ハ吏員ノ取立殊ニ  
甚クシ其五ハ中外隔<sup>テ</sup>アリテ面晤スルテ得ストノ  
事ナリ然ルニ此返答ナシ又千七百九十五年即チ  
乾隆乙卯<sup>我寬政</sup><sub>七年</sub>ニ當リ英ノ君主ヨリ清ノ皇帝ニ  
書幣ヲ送り且<sup>ッ</sup>大臣ヨリモ廣東ノ總督ニ書幣ヲ送  
リシニ清帝ヨリハ返答ノ書幣アレドモ總督ハ臣  
子ノ身ニテ外國ノ交リハアル可ラスト云ヒ其贈

ル所ノ書幣ヲ戻ヒリ抑書幣ヲ送ルトキハ清ノ政  
府ニテ常ニ之ヲ獻貢ト唱ヘ此後千八百五年即チ  
嘉慶乙丑<sup>我文化</sup>二年ニ於テ又英ヨリ書幣ヲ送り  
シニ獻貢ト唱ヘケレバ英ノ使臣ヨリ原來只互ニ  
書幣ヲ送リテ往來スルノミ決シテ之ヲ獻貢ト唱  
フ可ラズト云ヘリ爾來格別ノ大事モナク打過キ  
レガ千八百三十九年即チ道光己亥<sup>我天保</sup>十年ニ當リ  
林則徐廣東ノ總督トナリ其地ニ赴キ鴉片ヲ禁絶  
シ悉皆之ヲ取上テ燒拂ヘリ其地ニアル外國商人ヲ  
ハ鴉片ノ有無ヲ論セス一概ニ之ヲ封鎖シ食物ヲ

與ルヲ禁シ具<sup>サ</sup>ニ艱難ヲ受ケシム中ニハ鴉片ニ関  
係ナク或ハ教師或ハ醫師或ハ吏員ナルモ盡ク一  
様ノ扱ヒヲ為セリ此ニ於テ英ノ政府ハ此恨ヲ雪  
キ後日ノ患ヲ除カンヲ欲シ軍艦ヲ遣リ攻入り直  
ニ天津ニ至リシガ清ノ政府ニテ其望ミヲ聽入レ  
タルニ由テ其兵ヲ退ケシニ又言ヲ食ミタルユヘ  
再ニ進ンテ城地數所ヲ攻取り長江ニ溯リテ進入  
セリ此時清ニテ英ノ望ミニ從ヒ和ヲ乞ヒ償金ニ  
千百萬員<sup>ドル</sup>ヲ出シ且別ニ香港ヲ割キ與ヘ改メテ條  
約ヲ取替セ五所ノ港ヲ開キ通商ノ地ト為シ和議

乃チ整ヒタリ其後千八百五十六年即チ咸豐丙辰  
我安政ニ當リ又廣東ノ變アリ其根由ヲ尋ルニ先  
三年ニ取替セタル條約面ニ於テ若シ不法ノ支那人ア  
リ罪ヲ犯シテ香港ニ逃去リ或ハ英船ニ潛匿スル  
アラハ英ノ官負見附次第捕テ之ヲ清國官員ニ引  
渡シ法度ニ從テ取捌カシム万一清國官負早ク聞  
付ケ英ノ方ニテ未夕見付ザルモハ清ヨリ英ニ搦  
合英ノ手ニテ召捕ヘ吟味ヲ遂ケ跡其證據アリテ  
罪ヲ犯シ逃去リタルニ相違ナクハ英ヨリ異論ナ  
ク之ヲ引渡スヘシ或ハ又英ノ水手兵卒乃至ハ其

他ノ英人ニテモ搃シテ本國ノ人屬國ノ人ノ分チ  
ナク若シ支那ノ内地へ逃去セノアラハ清ノ手ニ  
テ之ヲ捕へ其近地ニアル英ノ官貞ニ引渡スヘシ  
双方之ヲ最負スルヲ得ストノ箇條アリ然ルニ一  
日唐船ヲ借り英ノ旗幟ヲ建テ船主ハ英人ニテ外  
ニ支那人十二名乗組厦門ヨリ廣東へ貿易ノ為ニ  
來リ泊セシニ料ラザリキ武官ノモノ衆卒ヲ率ヒ  
船ニ乗り來リ此船ノ内へ入込ニ十二名ノモノヲ  
捕へ英ノ旗幟ヲ引落セリ是ハ此十二名ノモノ一  
揆ノ黨類ナル風評アリシユへ此始末ニ及ヒタル

ヨシ此時船主ヨリ之ヲ英ノ領事官ニ訴ヘシガ領  
事官ハ直ニ武官ノ乗タル船ニ至リ拵合タレドモ  
武官ハ傲然トシテ取合ハズ因テ廣東ノ總督ニ書  
ヲ送り逐一其始末ヲ述ヘ乃ケ自儘ニ捕ヘタルハ  
條約ニ掲ゲタル所ノ拵合フテ後ニ取り渡シスル  
トノ箇條ニ合ハザレバ全ク事ノ行キ違ヒトシテ  
其咎ニ任ジ十二名ノモノヲ戻スヘシト拵合ヒタ  
レドモ總督ヨリハ殊ニ不都合ノ咎ヘテ為セリ尚  
又領事官ヨリ二日ヲ期シ十二名ノモノヲ戻シ行  
キ違ヒノ咎ニ任スベシト拵合更ニ又我談ガズル所

ノ如クセズンバ兵威ヲ以テ貴國ト從事セント搦  
合タリ此ニ於テ十二名ノモノヲ領事官ノ役所ニ  
渡シタルニ領事官之ヲ受取ルヲ肯レセス即チ元  
ノ船ニ戻スベシ然ラザレバ彌兵威ヲ以テ從事セ  
ント搦合タレ氏總督ヨリハ有無ノ返答ナシ時ニ  
廣東ニ碇泊セル英ノ軍艦アリ其船ニアル水師提  
督ハ其船ヲ以テ黃埔ノ河岸ニアル砲臺ヲ攻メ毀  
チ續テ又他ノ砲臺三箇所ヲ毀チタリ此時總督ヨ  
リ布告書ヲ出シ英夷省城ヲ攻メ兵民ヲ害ス其罪  
大ナレハ此地ノ人民カヲ合セ心ヲ同ウシ英夷ヲ

見バ之ヲ捕ヘ之ヲ殺セ其首級ヲ得テ呈スルモノ  
ニハ三十金ノ賞ヲ與ヘン決シテ言ヲ食マズト云  
ヘリ斯クテ英ノ提督ヨリモ又總督ニ書ヲ送リテ  
我國ノ望ム所ハ只省城ノ内ニ至リ會議シテ事ヲ  
處置セント欲スルマテナリ既ニ再三此事ヲ述ブ  
レドモ聽入レズ然レバ今日ノ舉ニ至リタルハ皆  
貴國ノ激シ為ス所ナリ若シ此上尚ホ聽入レズンバ  
更ニ尚ホ兵威ヲ用ヒント拮合タリ此時總督ヨリ十  
二名ハ既ニ戻シタルニ領事官之ヲ受取ルヲ肯ン  
ズ抑ク船ハ我國ノ所持ニテ貴國ノ所有ニアラズ

且人ヲ捕ルニ當リ一向旗幟ヲ見ズ扱又城ニ至ル  
ノ事ハ既ニ我君ノ勅諭アレハ之ヲ許スヲ得ズ會  
議ノ事ハ其吏員アレハ宜レク之ト談スヘシト返  
答セリ更ニ又提督ヨリ書ヲ送リテ船ノ事ハ先ツ  
之ヲサシ置キ十二名ヲ元トノ船ヘ戻スベシト云ヘ  
氏之ヲ聽入レス二年ヲ期シテ城ニ至ルヘキ約ナ  
ルニ期日ニ至リ又約ニ背ケリ然レバ其是非曲直  
ノアル所アルベシト榭合タレ氏提督ヨリハ有無  
ノ返答ナシ此時ニ當リテ英ノ軍艦二十艘江面ニ  
羅列シ皆將ニ砲ヲ發セントセリ是ヨリ提督ハ船

ヲ移シテ虎門ノ砲臺ヲ攻メ横檔南北ノ砲臺ヲ毀  
チ亞西娘ノ二砲臺ヲ毀チ大角頭ノ砲臺ヲ毀チ夕  
リ時ニ洋人ノ廣東ニ在ルモノ其商品荷物ヲ携テ  
遠所ニ徙リ只兵卒ノ徘徊スルアルノミ偶々米利堅  
合衆國ノ船砲臺ノ前ヲ過ギシガ砲臺ヨリ之ニ向  
テ發砲セリ因テ合衆國ノ官負ヨリ總督ヘ書ヲ送  
リテ其誤擊ヲ責メタリ是ヨリ英船ハ廣東ニテ最  
モ堅固ナル砲臺ヲ攻メ之ニ勝チシガ忽チ六所同  
時ニ火ヲ發シ此地ニ在ル英人ノ家ハ殘ラズ燒失  
セリ是ヨリ提督ハ外曲輪ヲ打チ毀チ士官ヲ率ヒ

テ提督ノ府ニ至リシニ提督逃ケ去リテ面晤相叶  
ハズ因テ提督ノ府並吏員ノ宅ヲ燒拂ヒ又々拵合  
タレドモ不相當ノ返答ニ付キ是非ナク廣東兎々  
ヲ燒拂ヒ憐ムベシ繁盛ノ區變シテ蕭條ノ域トナ  
リタリ此ニ於テ清國政府ヨリ和ヲ乞ヒ英國ノ軍  
費二百万兩英國商人ノ損失二百万兩合シテ四百  
万兩ヲ償フノ約ヲ為シ天津ニ於テ改メテ條約ヲ  
結ヒ乃チ清英ノ不和先ツ解ケタリ斯テ此後千八  
百五十九年即チ咸豐己未我安政年ニ當リ英國  
ノ使臣ハ北京ニ到リ改正シタル所ノ條約ヲ取り

替サント欲シ水師提督ト共ニ大沽江口天津ノ外口ニ  
至リ提督ヨリ先<sup>ツ</sup>旗下ノ者ト通事トヲシテ端舟ニ  
乗り前進セシム是ハ此地ノ清國官員ニ通知シ今  
般北京ニ入り條約ヲ取替サントスルノ旨ヲ述ベ  
シメント欲スルナリ然ルニ官員ノ此ニ在ルヲ見  
ス一体此ニテ大員出會ノ礼ヲ為スベシト云ヒシ  
ニ斯ル状コソ怪ムヘシ叔此地ノ人民杭カクヲ建テ江  
口ヲ塞テアリシガ其内ノ長タルモノ英人ノ端舟  
ヲ見テ進ミ來リ英人ト面會セリ時ニ英人ヨリ其  
杭ヲ建ルノ由ヲ問フ彼ヨリ答ヘニハ只此地ノ人

民海盜ノ入り来ラシテ恐レ防禦ノ手立ヲ為セル  
ノミニテ貴國ニ拘ヘルニ非ス且ツ貴國ト我國ト  
和議既ニ成ル尚<sup>ホ</sup>何ノ疑ヒカアラント云ヒ更ニ又  
江口一道全ク一砲ノ設ケナク一兵ノ守リノシ貴  
國ノ船隻數日相待タハ江中ノ杭ヲ拔キ去リ船ノ  
出入ノ路ヲ開カント云ヘリ此ニ於テ軍艦ハ引續  
進ミ来リ提督ヨリ清國官員ニ書ヲ送リテ使臣北  
京ニ至リ條約ヲ取替セ畢リテ歸リ来ルノ時マテ  
軍艦ハ此地ニ碇泊シ並ニ此地ニテ食物ヲ買辦ス  
ヘシト云ヘリ然ルニ六日ヲ歴レドモ返答ナク江

中ノ杭ハ其數却テ日ニ増ス許リナリ因テ英ノ方  
ヨリ此地ノ人民ニ諭シ此杭ヲ抜カズレハ我手ニ  
テ之ヲ拔クベシト云ヘリ然ルニ尚<sup>ホ</sup>取合ハザルニ  
付キ薰氣船一艘ヲ以テ先ツ杭内ニ馳セ入り繼テ  
其余ノ船モ進ミ来リ次第ニ杭ヲ抜キ去リシ此時  
英船ノ江中ニ入来ルモノ合シテ十一艘其内ニ砲  
三十九門アリ行、兩岸ヲ見ルニ旗幟兵卒ヲ見ス砲  
臺ノ上ハ筵ニテ蔽ヒ寥々トシテ人ヲ見ズ故ニ英  
船ハ防禦ノ手立ヲ設ケズ料ラザリキ砲臺忽チ其  
蔽ヲ去リ砲聲頻リニ發シ彈丸飛迸セリ英船ハ江

中ニ漂ヒ杭ニ阻セラレ之ヲ兼スルニ潮勢漸ク低  
ク進マント欲スルモ舳ハス退ゾカント欲スルモ  
得ス死スルモノハ死シ逃ガル、モノハ逃レ船旁  
皆彈丸ニ當テ孔アリ潮勢漲リ來ルニ及ンデ水船  
中ニ浸入シ遂ニ三艘ヲ壞サレタリ折シモ提督ノ  
船ハ前列ニ在リテ提督ハ足ヲ傷ツケリ日暮ニ及  
ンテ兵卒上陸シタレドモ岸上沙多ク半脛ヲ没ス  
ル所アリ辛フシテ進ミ行キシニ三所ノ深坑ヲ設  
ケリ時ニ天色ハ漸ク暗ク砲声ハ未ダ止マス或ハ  
坑ニ落ルアリ或ハ彈丸ニ當ルアリ或ハ一坑ヲ過

ギテ又一坑ニ陥入り銃ク三坑ヲ越テ進ミタルハ  
僅カニ五十人然レ氏火藥ハ盡ク泥水ニ湿ヒヒタスラ只得  
兵ヲ收メテ船へ引キ退キタルノミ是ヨリ英船ハ  
皆既ニ各所ニ馳セ廻リ使臣ト提督トハ上海ニ回  
リ只三艘ノ蒸氣船ヲ江口ニ留メ兵糧船ヲシテ通  
行ヲ得ガラシメ且江中ニ於テ再ヒ抗ヲ建ルヲ得  
ガラシメリ此時佛蘭西ノ使臣モ同行ニテ共ニ此  
災ニ逢ヘリ乃チ兩國ノ使臣各屬員ニ命シ速ニ本  
國ニ遣リ清國違約ノ罪ヲ訴ヘタリ抑英人ハ清國  
ヲ信ジタルユヘ小ナル蒸氣船十一艘ニテ大沽ニ

馳セ入り遂ニ此難ニ逢ヘリ然リト虽氏後日大兵  
攻来ラバ清國恙ナキヲ得ンヤ斯クテ合衆國人ハ  
英ト事ヲ共ニセズ故ニ英ノ敗退ノ後天津ノ官員  
ヨリ同國ノ使臣ヲ招テ宴會シ北京ニ赴キ條約ヲ  
取替スノ事ヲ議シ且英人敗退ノ始末ヲ談セリ尚  
又軍容ノ盛ナルヲ示サンガ為メ使臣ノ過ル所ノ  
路上兩側ヘ騎馬ノ兵ヲ分列シ嚴重警備ヲ為セリ  
抑スル始末ニ及ヒタルハ親王僧格林沁等ヲ始メ  
其他ノ群臣英國ヲ輕ンシ和議ヲ好マザルモノ多  
キユヘナリト云フ英國政府ハ清國ト決戦セント

欲シ遂ニ佛トカヲ併セ同シク清國ニ攻入りタリ  
實ニ千八百六十年即チ咸豐庚申我万延ノ事ナリ  
元年斯クテ英船ハ進テ天津港口ノ北ニ泊シ佛船ハ進  
テ天津港口ノ南ニ泊シ此ニテ兩國會議シ共ニ北  
塘ニ攻入ルヲ約セリ此地太沽ヲ距ル事遠カラズ  
乃チ北塘ニ攻入りタルニ砲臺ニハ人ノ守ナク備  
ヘタル砲ハ木製ナリ是ヨリ太沽ノ砲臺ニ向ハン  
ト欲シ一村ヲ過ク其村ノ名ヲ仙河ト云フ滿州ノ  
兵ニ遇ヒ之<sub>レ</sub>ト戦フ滿兵利アラス英佛ノ兵ハ此地  
ノ砲臺ヲ打毀テリ此時滿州騎馬ノ兵衝キ来リ英

佛ノ陣ニ入ラントセシガ英佛ノ砲彈ニ撃テ敗ラ  
レ或ハ逃レ或ハ斃レリ此ニテ英佛ノ兵ハ馬四百  
匹羊千頭駱駝四十匹ヲ得タリ是ヨリ東沽ニ至リ  
又會戦ス滿兵又敗レ死スルモノ少カラズ英佛ノ  
兵太沽ノ近地ニ至リ夜ニ乘シ泥土ヲ以テ軍壘ヲ  
築ケリ滿兵ハ英佛ノ兵ノ來ラントテ恐レ終夜火毬  
ヲ放チテ防禦セリ然ルニ火毬輝映シテ偶<sub>レ</sub>築壘ノ  
助ト爲ル曉ニ及ンテ滿兵ハ料ラス英佛ノ軍壘對  
面ニ在ルヲ見テ大ニ驚キ火急ニ砲ヲ發セリ此時  
英佛ノ陣各未夕列ヲ爲サスレテアリレガ暫クシ

テ陣列相整ヒ兵ヲ進メ英兵ハ北ヨリシ佛兵ハ西  
ヨリシ港口ニアル軍艦ハ東南ヨリシ以テ攻メ太  
沽ノ砲臺ヲ打ツ一大彈丸砲臺ノ内ニ破裂シ火藥  
忽チ發シ滿兵其震撼ノ勢ニ恐レ戦ハズシテ散乱  
セリ尚互ニ砲ヲ發シ戦フ事凡ツ半時許ニテ英兵  
砲臺ノ内ニ攻入レリ扱此地ニ二河アリ皆工吏ヲ  
造ラシ竹竿ヲ用ヒテ河中ニ伏セシガ英佛ノ兵ハ  
其計ニ陷ラズシテ進ミ滿兵ヲ打チ滿兵之ヲ防ギ  
得ズ英佛ノ兵ハ全ク其砲臺ヲ奪ヒ即チ其砲臺ノ  
砲ヲ用ヒ却テ滿兵ヲ打チ滿兵ノ死スルモノ凡ソ

千余人傷ツクモノハ其數ヲ計ラス英兵ノ死スル  
モノ十七人傷ツキテ死スルモノ五人少シク傷ヲ  
受ケタルモノ凡ツ百八十人佛兵ノ死傷モ大概英  
兵ト其數ヲ同フス抑太沽ノ砲臺ハ五ヶ所アリ其二ヶ  
所ハ北岸ニアリ其三ヶ所ハ南岸ニ在リ英兵先ツ北  
岸ノ砲臺ニ攻入りタルニ其余ノ砲臺皆白旗ヲ建  
テ復タ戦フノ意ナシ此時清ノ一吏員ヨリ英佛ノ  
官員ニ書ヲ送り戦ヒテ休メ天津ニ至テ和ヲ議セ  
ント欲スルノ旨ヲ述ヘリ英佛ヨリ答ヘニ必ズシ  
モ和議ノ事ヲ説クヲ用ヒズ先ツ四ヶ所ノ砲臺ヲ讓

リ渡シ貯ヘノ武器類ハ残ラズ砲臺ノ内ニ置ケベ  
シト云ヒ送レリ滿兵止ム事ヲ得ズ其云フ所ニ從  
フ此ニ於テ英佛ノ兵ハ兩側ニ分列シ滿兵ヲシテ  
其中ヨリ出テ去ラシム因テ生キテ還ルヲ得ルモノ  
多シ遂ニ五<sup>ヶ</sup>所ノ砲臺皆英佛ノ得モノトナリタリ  
抑砲臺五<sup>ヶ</sup>所ヲ築クノ時ヲ考フレハ凡ク二年半ノ  
功ヲ費シタルニ今僅カニ二時半ノ間ニ英佛ノ兵  
ニ毀タル其成功ノ難キ彼ノ如ク其敗毀ノ易キ此  
ノ如シ又前年清ノ英ヲ敗リシ時英船三艘大砲十  
二門ヲ得タルニ今英佛ノ兵三船ノ港口ニ沈ヌル

ヲ見テ英兵其二ヲ引キ出シ之ヲ用ヒ且十二門ノ  
大砲ノ砲臺内ニ在ルヲ取り還シ其余ノ砲モ皆取  
リ還セリ茲ニ双方ノ兵數ヲ尋ルニ英佛ノ兵ハ凡ッ  
二万人滿兵ハ九ツ四五万人ナリ是ヨリ英佛ノ軍  
艦ハ天津ヲ指シテ馳セ來リシカハ直隸ノ總督ヨ  
リ英佛ノ使臣ニ書ヲ送り天津ニ於テ和ヲ議シ和  
議乃チ成ラハ北京ニ至リテ條約ヲ定ムベシト述  
ベリ又一吏員ヨリ書ヲ送り數日ノ内ニ於テ大臣  
花沙納天津ニ至リ和ヲ議スベシト述ベリ斯クテ  
花沙納來リテ英佛ノ使臣ニ面晤セリ使臣ハ必ス

和議ノ事ナラント思ヒシニ四日ノ間議論往復シ  
タレドモ遂ニ定カナル議ナシ且ツ花沙納ノ言ニ今  
度ノ始未ハ元ヨリ吾ガ關カリ知ル所ニアラスト  
云ヘリ此ノ如ク空シク九日ヲ費シ英佛ノ使臣ハ  
其虛誑ヲ知り即チ兵威ヲ以テ北京ニ迫ルノ用意  
ヲ為シ英佛トモ其兵ヲ分チテ三隊ト為シ毎日各  
一隊ツ、ヲ發シ其第一隊ハ凡ツ四千人第二隊ハ  
其數少シク減セリ第三隊ハ凡ツ一万入ナリ其外  
又荷物ヲ運フノ人丈アリ其人丈ハ皆廣東ノ人ナ  
レハ途中ニテ皆馬ニ乘リ逃ケ去リ荷物ノ運送ニ

サシ支ヘタリ之<sup>レ</sup>ニ因テ英佛ノ兵進ニ行ク<sup>ト</sup>少シ  
ク緩ヤカナリ其過キ行ク所ノ道ニテハ人民物ヲ  
贈リ買賣ヲ為シ敵對スルノ色ナシ一体西洋ノ軍  
法ニテ兵出ル時ハ毎日先ツ宿所ヲ備へ且飲食ヲ  
備フルヲ例トス是ヨリ進ンテ通州ニ近ツキタル  
ニ其地ノ人民ハ前<sup>キ</sup>ニ過クル所ノ道ト違ヒ其顔ヲ  
見ルニ仇敵ノ色ヲ顯ハシ亦食物等ヲ賣ルヲ肯ン  
セズ此時英佛ノ内ニ三人ノ者アリテ白旗ヲ建テ  
先ツ通州ニ至ル但シ此三人ハ武官一人通事一人  
或ハ云フ此通事ハ今日本ニアル英新聞紙家一人  
國公使ナリト此說未タ定カナラズ

ナリ然ルニ滿兵ハ白旗ヲモ顧リミズ其人ヲ捕ヘ  
リ斯クテ英佛ノ第一隊兵既ニ通州ニ着セリ抑此  
通州ハ北京ヲ離ル、コト遠カラサルノ地ナリシ  
ガ滿兵来リテ英佛ノ兵ヲ困ミ打搦ケタリ此ニ於  
テ英佛ノ兵ハ大砲ヲ用ヒ之<sub>レ</sub>ト戦ヒ彈丸忽チ滿兵  
ノ陣ニ落チテ破裂シ滿兵大ニ乱レリ英佛ノ兵ハ  
猛力ヲ奮ヒ之<sub>レ</sub>ヲ打チ且<sup>ツ</sup>騎馬ノ兵モ亦從テ進ミ打  
テリ此時滿兵死スル者凡ソ二千人傷ツク者ハ其  
數ヲ計ラズ英兵ノ傷ツク者僅カニ十六七人死ス  
ル者一人モナク佛兵ノ死傷ハ更ニ少ナク滿兵ノ

陣ニアル所ノ大砲ハ盡ク英佛ノ得モノトナリ滿  
兵ハ皆逃去レリ初メ通州へ攻入ノ時人民皆門戸  
ヲ閉チ物ノ買賣ヲモ肯ンゼザレバ英佛ノ兵大ニ  
怒リ金穀等ヲ分取シ且ツ茶ヲ得タル事夥シ此時北  
京ヨリ官員來リテ和ヲ議シ戦ヲ休メントスルノ  
旨ヲ述ヘリ又進ンテ北京ノ近キニ至リ又滿兵凡  
ソ三万人ニ逢ヒ復タ之ト戦ヒ滿兵ヲ打テ敗リ滿  
兵ノ死傷甚タ多ク其數ヲ計ラズ是ハ滿兵第五度  
ノ敗軍ナリ斯クテ又官員來リテ和議ノ為メ清帝  
ノ弟此ニ至ルベキヨシヲ述ベリ然レモ英佛ニテ

ハ其云フ事ヲ聞カズ蓋シ清人ノ此ニテハ和議ヲ  
述ベ彼ニテハ戰備ヲ為シ愈北京ニ近ツケバ愈虚  
言ヲ恣ニスルノ故ヲ以テ英佛モ其和議ヲ聞ガル  
ナリ且ツ此官員ヨリ前ニ捕ヘタル所ノ白旗ヲ建テ  
来リシ人ハ只武官一人死シ其餘ハ北京ニ在リ厚  
ク之ヲ遇セルヨシヲ述ベシニ英ノ使臣云ク貴國  
若シ彼ノ白旗ヲ建ルノ人ヲ厚ク遇セズンバ北京  
ノ都城ハ喪シテ原野トナラント此時弟二隊弟三  
隊ノ兵モ残ラズ通州ニ着シタリ是ヨリ大砲並諸  
器械ヲ船ニテ北京へ運送セントセシニ船頭詐リ

テ通州ヨリ北京ニ至ルニハ水路ナシト云ヘリ佛  
兵鎗ニテ船頭ヲ突キタルニ船頭恐レテ其实ヲ吐  
ケリ之レニ因テ火藥砲丸等一切船ニテ北京ニ運送  
スルヲ得タリ斯クテ英佛ノ兵北京ニ進ミ入リシ  
ニ清國皇帝ハ熱河ノ地へ逃ケ去リ京城ニアラズ  
此ニ於テ清帝ノ弟恭親王ト云フ人ヨリ英佛ニ和  
ヲ乞ヒ魯西亞人亦其間ニ入り和ヲ議シ即チ英佛  
ノ軍費並商人ノ損失ヲ償フノ為メニ八百万兩ヲ  
出シ且前キニ開キタル五港ノ外ニ又五港ヲ増シ開  
クノ約ヲ為セリ但此償金ハ天津ニテ五十万兩ヲ

出シ廣東ニテ三十三万三千三百三十三兩ヲ出シ  
其餘ハ各開港場ニテ稅銀ノ内ヨリ四分ノ一ヲ出  
セリト云フ

此事ノ前後ニ當リ佛蘭西安南兩國ノ間ニ於テ  
亦事アリ安南ヨリ佛へ其三部ノ地ヲ與へ且ニ  
千万<sup>一</sup>フランクノ償金ヲ出シ又教ヲ奉スルモノ  
自在ニ安南國內ニ住居シ其教ヲ弘ムルヲ准  
シタリ右ハ清英ニ関カラザレ氏同時鄰國ノ事  
ニ付キ此ニ挿記ス



福

12-1

著作